



Briuselis, 2025 m. gegužės 22 d.  
(OR. en)

9167/25

LIMITE

CORLX 488  
CFSP/PESC 736  
RELEX 612  
COHOM 78

## TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

---

Dalykas: TARYBOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS, kuriuo įgyvendinamas  
Reglamentas (ES) 2020/1998 dėl ribojamųjų kovos su šurkščiais žmogaus  
teisių pažeidimais priemonių

---

**TARYBOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2025/...**

... m. ... d.

**kuriuo įgyvendinamas Reglamentas (ES) 2020/1998  
dėl ribojamųjų kovos su šiurkščiais žmogaus teisių pažeidimais priemonių**

EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2020 m. gruodžio 7 d. Tarybos reglamentą (ES) 2020/1998 dėl ribojamųjų kovos su šiurkščiais žmogaus teisių pažeidimais priemonių<sup>1</sup>, ypač į jo 14 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdama į Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai pasiūlymą,

---

<sup>1</sup> OL L 410 I, 2020 12 7, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2020/1998/oj>.

kadangi:

- (1) 2020 m. gruodžio 7 d. Taryba priėmė Reglamentą (ES) 2020/1998;
- (2) 2020 m. gruodžio 8 d. Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai deklaracijoje Europos Sąjungos vardu dėl ES visuotinio sankcijų už žmogaus teisių pažeidimus režimo Sąjunga bei jos valstybės narės dar kartą patvirtino savo tvirtą įsipareigojimą visame pasaulyje propaguoti ir saugoti žmogaus teises. ES visuotiniu sankcijų už žmogaus teisių pažeidimus režimu pabrėžiamas Sąjungos ryžtas stiprinti savo vaidmenį kovojant su šiurkščiais žmogaus teisių pažeidimais visame pasaulyje. Vienas iš Sąjungos strateginių tikslų yra užtikrinti, kad kiekvienas asmuo galėtų veiksmingai naudotis žmogaus teisėmis. Pagarba žmogaus orumui, laisvei, demokratijai, lygybei, teisinei valstybei bei žmogaus teisėms yra viena iš pagrindinių Sąjungos ir jos bendros užsienio ir saugumo politikos vertybių;
- (3) dėl 2025 m. kovo mėn. smurto bangos Sirijos pakrantės regione nukentėjo daug žmonių, įskaitant daug civilių gyventojų. 2025 m. kovo 11 d. vyriausioji įgaliotinė paskelbė pareiškimą sąjungos vardu, kuriame Sąjunga pasmerkė siaubingus nusikaltimus prieš civilius to smurto kontekste, įskaitant savavališkus žudymus;

- (4) atsižvelgiant į tai, Reglamento (ES) 2020/1998 I priede pateiktas fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ir organizacijų sąrašas turėtų būti papildytas dviem asmenimis ir trimis subjektais;
- (5) todėl Reglamentas (ES) 2020/1998 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamento (ES) 2020/1998 I priedas iš dalies keičiamas pagal šio reglamento priedą.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta ...

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas / Pirmininkė*

---

**PRIEDAS**

Reglamento (ES) 2020/1998 I priedas iš dalies keičiamas taip:

- 1) fizinių ar juridinių asmenų, subjektų ir organizacijų sąrašas antraštinėje dalyje „A. Fiziniai asmenys“ papildomas šiais įrašais:

	Vardai, pavardės (perraša lotyniškais rašmenimis)	Vardai, pavardės	Identifikuojamoji informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
„119.	Muhammad Hussein AL-JASIM dar žinomas kaip Abu AMSHA, Muhammad Husayn AL-JASIM, Muhammad AL- JASSIM BIN HUSSEIN, Mohamed ALJASEM	الjasم حسين محمد عمشة أبو الjasم حسين محمد حسين بن الجاسم محمد الjasم محمد (rašyba arabų k.)	Pareigos: Gimimo data: 1985 m. Gimimo vieta: Al- Jawsa, Hama Governorate (Chama muchafaza), Sirija Pilietybė: Sirijos Lytis: vyras Susiję subjektai: Sultan Sulaiman Shah Brigade	Muhammad Hussein al-Jasim yra „Sultan Sulaiman Shah Brigade“ (Sultono Suleimano Šaho brigados) – Sirijos pilietiniame kare veikusios Sirijos ginkluotosios milicijos – įkūrėjas ir lyderis. 2025 m. kovo mėn. Muhammad Hussein al-Jasim vadovaujama Sultono Suleimano Šaho brigada dalyvavo Sirijos pakrantės regione vykdytuose smurtiniuose veiksmuose prieš civilius gyventojus, ypač alavitų bendruomenę, įskaitant savavališkus civilių gyventojų žudymus. Todėl Muhammad Hussein al-Jasim yra atsakingas už šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus Sirijoje, įskaitant savavališkus žudymus.	+

+ OL: prašom įrašyti šio reglamento paskelbimo datą.

	Vardai, pavardės (perraša lotyniškais rašmenimis)	Vardai, pavardės	Identifikuojamoji informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
120.	Sayf Boulad ABU BAKR dar žinomas kaip Sayf BALUD, Saif ABU BAKR, Seyf Ebu BEKIR, Seyf, EBUBEKIR	بكر أبو بولاد سيف بولاد سيف بكر أبو سيف (rašyba arabų k.)	Pareigos: Gimimo data: 1987– 1988 m. Gimimo vieta: Bza'ah, al-Bab District (al Babo apygarda), Sirija Pilietybė: Sirijos Lytis: vyras Susiję subjektai: Hamza Division	Sayf Boulad Abu Bakr yra „Hamza Division“ (divizijos „Hamza“) – 2016 m. sukurtos, Sirijoje veikiančios ginkluotosios milicijos – lyderis. Sayf Boulad Abu Bakr vadovaujama divizija „Hamza“ yra atsakinga už daugybę kankinimų per visą Sirijos pilietinį karą, kurie buvo vykdomi tos grupės sulaikymo centruose, už civilių gyventojų turto prievartavimą ir jų priverstinį perkėlimą, ypač Afrino ir Alepo regione. 2025 m. kovo mėn. Sayf Boulad Abu Bakr vadovaujama divizija „Hamza“ dalyvavo Sirijos pakrantės regione vykdytuose smurtiniuose veiksmuose prieš civilius gyventojus, ypač alavitų bendruomenę, įskaitant kankinimus ir savavališkus civilių gyventojų žudymus. Todėl Sayf Boulad Abu Bakr yra atsakingas už šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus Sirijoje, įskaitant kankinimus ir savavališkus civilių gyventojų žudymus.	+“;

+ OL: prašom įrašyti šio reglamento paskelbimo datą.

- 2) fizinių ar juridinių asmenų, subjektų ir organizacijų sąrašas antraštinėje dalyje „B. Juridiniai asmenys, subjektai ir organizacijos“ papildomas šiais įrašais:

	Pavadinimas (perraša lotyniškais rašmenimis)	Pavadinimas	Identifikuojamoji informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
„34.	Sultan Sulaiman Shah Brigade  dar žinoma kaip Suleiman Shah Brigade	سليمان السلطان فرقة شاه  (rašyba arabų k.)	Susiję asmenys:  Muhammad Hussein al-Jasim	„Sultan Sulaiman Shah Brigade“ (Sultono Suleimano Šaho brigada) yra 2016 m. sukurta, Sirijos pilietiniame kare veikusi ginkluotoji milicija. 2016 m. Džarabuluse ją įsteigė Muhammad Hussein al-Jasim, dar žinomas kaip Abu Amsha, ir ji skelbia, kad turi daugiau kaip 2 000 kovotojų, daugiausia turkmėnų.  2025 m. kovo mėn. Sultono Suleimano Šaho brigada dalyvavo Sirijos pakrantės regione vykdytuose smurtiniuose veiksmuose prieš civilius gyventojus, ypač alavitų bendruomenę, įskaitant savavališkus civilių gyventojų žudymus.  Todėl Sultono Suleimano Šaho brigada yra atsakinga už šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus Sirijoje, įskaitant savavališkus civilių gyventojų žudymus.	+

+ OL: prašom įrašyti šio reglamento paskelbimo datą.

	Pavadinimas (perraša lotyniškais rašmenimis)	Pavadinimas	Identifikuojamoji informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
35.	The Hamza Division	الحمزة فرقة (rašyba arabų k.)	Susiję asmenys: Sayf Boulad Abu Bakr	<p>„The Hamza Division“ (divizija „Hamza“) yra 2016 m. sukurta, Sirijoje veikianti ginkluotoji milicija. Divizija „Hamza“ yra atsakinga už daugybę kankinimų per visą Sirijos pilietinį karą, kurie buvo vykdomi jos sulaikymo centruose, už civilių gyventojų turto prievartavimą ir jų priverstinį perkėlimą, ypač Afrino ir Alepo regione.</p> <p>2025 m. kovo mėn. divizija „Hamza“, vadovaujama Sayf Boulad Abu Bakr, dalyvavo Sirijos pakrantės regione vykdytuose smurtiniuose veiksmuose prieš civilius gyventojus, ypač alavitų bendruomenę, įskaitant savavališkus civilių gyventojų žudymus.</p> <p>Todėl divizija „Hamza“ yra atsakinga už šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus Sirijoje, įskaitant kankinimus ir savavališkus žudymus.</p>	+

+ OL: prašom įrašyti šio reglamento paskelbimo datą.

	Pavadinimas (perraša lotyniškais rašmenimis)	Pavadinimas	Identifikuojamoji informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
36.	The Sultan Murad Division	مراد السلطان فرقة (rašyba arabų k.)		<p>„The Sultan Murad Division“ (Sultono Murado divizija) yra 2013 m. sukurta, Sirijos pilietiniame kare veikusi ginkluotoji milicija. Sultono Murado divizija yra susijusi su Sirijos nacionaline armija (SNA) ir skelbia, kad turi nuo 5 000 iki 10 000 kovotojų.</p> <p>Iki Prezidento B. al-Assado režimo žlugimo Sultono Murado divizija dalyvavo prieš Sirijos kurdų bendruomenę ir Sirijos demokratines pajėgas nukreiptose operacijose, kuriose naudojo kankinimus, savavališkus sulaikymus, pasitelkė priverstinį dingimą ir netinkamai elgėsi su kaliniais. Sultono Murado divizija taip pat dalyvavo karinėse operacijose už Sirijos ribų, be kita ko, Libijoje, Kalnų Karabacho regione ir Nigeryje.</p>	***

+ OL: prašom įrašyti šio reglamento paskelbimo datą.

	Pavadinimas (perraša lotyniškais rašmenimis)	Pavadinimas	Identifikuojamoji informacija	Įtraukimo į sąrašą priežastys	Įtraukimo į sąrašą data
				<p>2025 m. kovo mėn. Sultono Murado divizija dalyvavo Sirijos pakrantės regione vykdytuose smurtiniuose veiksmuose prieš civilius gyventojus, ypač alavitų bendruomenę, įskaitant nežmonišką elgesį ir savavališkus civilių gyventojų žudymus.</p> <p>Todėl Sultono Murado divizija yra atsakinga už šiurkščius žmogaus teisių pažeidimus Sirijoje, įskaitant kankinimus, nežmonišką elgesį ir savavališkus civilių gyventojų žudymus.</p>	